

FATCA Owner Reporting Statement

La Suisse a conclu avec les États-Unis d'Amérique un accord sur la mise en œuvre de la législation fiscale américaine. Sur la base des dispositions de l'accord FATCA, les banques suisses sont tenues de collecter auprès de leurs clients des informations sur le domicile fiscal et le statut fiscal américain. Si vous avez besoin d'aide pour remplir le présent formulaire, un guide de la banque est à votre disposition (voir www.cic.ch/fatca-crs).

Partie 1 – Informations sur le titulaire du compte (entité juridique)

Titulaire :

État de création ou de constitution :

Adresse du siège:

Rue :

NPA :

Localité :

Pays :

Classification FATCA

Owner Documented FFI

Entity Wholly Owned by Exempt Beneficial Owners

Partie 2 – Informations sur les détenteurs de parts et les créanciers

Owner Documented FFI

Prière d'inscrire les informations pour chaque détenteur de parts direct ou indirect, ainsi que pour chaque créancier direct ou indirect. Attention : Les Owner Documented FFI ne peuvent indiquer comme détenteurs de parts ou créanciers sur le présent formulaire que des personnes physiques (US Persons et non-US Persons) ou des entités juridiques US. Si une entité juridique non US détient une participation dans le capital propre ou étranger, il est nécessaire de connaître les personnes physiques derrière l'entité juridique et celles-ci doivent être indiquées comme détenteurs de parts ou créanciers sur ce formulaire.

Entity Wholly Owned by Exempt Beneficial Owners

Prière d'inscrire les informations pour chaque détenteur de parts ou créancier, direct ou indirect.

Nom et adresse	Statut US Person	Participation
_____	<input type="checkbox"/> Non-US Person	<input type="checkbox"/> Capital propre
_____	<input type="checkbox"/> US Person TIN: _____	<input type="checkbox"/> Capital étranger
<input type="checkbox"/> Personne physique <input type="checkbox"/> Entité juridique		
_____	<input type="checkbox"/> Non-US Person	<input type="checkbox"/> Capital propre
_____	<input type="checkbox"/> US Person TIN: _____	<input type="checkbox"/> Capital étranger
<input type="checkbox"/> Personne physique <input type="checkbox"/> Entité juridique		
_____	<input type="checkbox"/> Non-US Person	<input type="checkbox"/> Capital propre
_____	<input type="checkbox"/> US Person TIN: _____	<input type="checkbox"/> Capital étranger
<input type="checkbox"/> Personne physique <input type="checkbox"/> Entité juridique		
_____	<input type="checkbox"/> Non-US Person	<input type="checkbox"/> Capital propre
_____	<input type="checkbox"/> US Person TIN: _____	<input type="checkbox"/> Capital étranger
<input type="checkbox"/> Personne physique <input type="checkbox"/> Entité juridique		

Un formulaire supplémentaire (disponible ici www.cic.ch/fatca-crs) doit être fourni pour chaque détenteur de parts ou créancier indiqué sur le présent formulaire, comme suit :

- pour les personnes physiques non US : **formulaire W-8BEN** ou une **Auto-certification FATCA pour Equity Owner / Debt Owner**
- pour les entités juridiques non US : **formulaire W-8BEN-E**

